

Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chAub)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

chAub059

Édition critique

1265, 29 décembre.

Type de document: Charte: transfert d'un cens.

Objet: Transfert, à la suite d'un échange, par Gautier [III], sire de Nemours et maréchal de France, à Jean [I], sire du Plessis[-Saint-Jean], d'un cens de 33 sous et demi parisis assis à Pont-sur-Yonne et mouvant de l'abbaye Saint-Pierre-le-Vif de Sens, que lui devait Jean du Plessis, écuyer, fils du donataire.

Auteur: Gautier [III], sire de Nemours et maréchal de France.

Sceau: Gautier [III], sire de Nemours et maréchal de France.

Bénéficiaire: Jean [I], sire du Plessis[-Saint-Jean].

Support: Parchemin scellé sur double queue d'un sceau de cire brune dont il ne reste que des fragments.

Lieu de conservation: Archives départementales de l'Yonne, H 218 (fonds de l'abbaye Saint-Pierre-le-Vif-lès-Sens).

Édition antérieure: D. Coq, 1988, Documents linguistiques de la France. III. Aube, Seine-et-Marne, Yonne, p. 63-64.

Verso: de Ponz sur Yone (XIV^e s.).

Transcription de la charte

1 Je, Gautiers, chevaliers, sires de Nemos *et* marichaus de France,
2 à touz çaus qui verrunt ces *présentes* salut \2 an Nostre Segnour·
3 *Comme* je aüsse ·XXXIII. soz de cens *et* demi de paresis qui
partoent à Jehan dou \3 Plaissié *et* mouvouent de l'abé de Saint Pere
lou Vif de Senz, asis à Ponz sore Yunne, **4** je \4 les doin *et* quit à-
munsegnour Jehan dou Plaissié, lou pere d'icelui Jehan, acuiet, à-
fere sa volenté \5 pour achenge que il nous a ballié à-la vallence de
celui· **5** *Et* pour ce que cete chose soit ferme \6 *et* atable, je hé
saellees ces *présentes* lestres de mun propre sael· **6** *Et* ces lestres
furent faites an \7 l'an que l'am dit ·M.CC.LX.V., lou mardi anprés
les ouctieues de la Nativité Nostre Segnour·